

第 31 次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

目 录

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

- (a) 贸易和发展
- (d) 发展中国家间经济和技术合作
- (h) 科学和技术促进发展
- (i) 企业精神

工作安排

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr GENERAL  
A / C. 2 / 48 / SR. 31  
17 January 1994  
CHINFSE  
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

- (a) 贸易和发展 (A / 48 / 15 (补编第 15 号) (第一和第二卷), A / 48 / 139, A / 48 / 163, A / 48 / 164, A / 48 / 363, A / 48 / 487, A / 48 / 533, A / 48 / 535 和 A / 48 / 272-S / 26108)
- (d) 发展中国家间经济和技术合作 (A / 48 / 495; A / C.2 / 48 / 5)
- (h) 科学和技术促进发展 (A / 48 / 465 和 A / 48 / 564)
- (i) 企业精神 (A / 48 / 472)

一般性辩论（续）

1. 王丽敏女士（中国），在谈到关于贸易和发展的议程项目 91 (a) 时说，世界政治两极分化的结束并未促使发展中国家经济复苏；相反，南北之间的差距继续扩大。发展中国家应自己采取主要行动与贫穷作斗争并确保更迅速的经济增长，但是发达国家必须帮助它们克服困难。

2. 为了促进世界经济的发展，国际社会必须执行 1992 年联合国贸易和发展会议在其第八届会议上通过的《卡塔赫纳承诺》。所有国家必须根据平等互利原则共同努力，克服当今世界上存在的经济和社会困难。然而，尽管冷战已经结束，但一些发达国家仍继续对发展中国家实行经济制裁并违反国际关系的基本准则和《联合国宪章》，干涉这些国家的内政。

3. 国际社会应继续开放国际贸易体系。最近在东京七国集团首脑会议上达成的消减关税协定是正确方向上的行动，这有助于早日结束乌拉圭回合。中国代表团

也对里约集团在其第七次会议上通过的《圣地亚哥宣言》表示欢迎。

4. 乌拉圭回合只有取得全面、平衡和合理的结果才会有助于改善国际贸易体系。为达成这种协定，发达国家必须极大地修改其各项程序，尤其是进口标准方面的程序。中国不久前与《关税及贸易总协定》缔约国就服务问题进行了紧张谈判，并向负责市场准入问题的谈判小组提供了中国愿意降低关税的商品清单，从而促进了乌拉圭回合进程的发展。

5. 国际社会，特别是发达国家，应向内陆发展中国家提供援助。中国了解这些国家的特殊困难，并与他们在过境运输领域进行合作。希望国际金融机构和捐助国继续帮助内陆国家改善过境服务。

6. 早日完成关于转让技术的国际行为准则方面的工作十分重要，因为确保权利和义务平衡的准则将成为向发展中国家增加技术转让的极有益的手段。

7. 杨燕怡女士（中国），在谈到议程项目 91 (h) 和 (i) 时说，当前的科技革命正影响着世界各国和社会经济生活的各个领域。显而易见，经济复兴取决于科技进步，但发展中国家与发达国家在科技水平上存在着巨大差距。关键技术仍为发达国家所控制，多数发展中国家还在使用生产率低下且消耗大量资源的技术。

8. 在加强科技促进发展方面，联合国做过一些有益的事情，但必须继续努力，因为联合国对加强科学和技术促进发展的国际合作或《维也纳行动纲领》关注不够，行动纲领的大部分仍未得到贯彻实施。

9. 科学和技术促进发展问题应在多边经济议程占突出地位。联合国必须鼓励发达国家以优惠条件向发展中国家提供技术。科学和技术促进发展政府间委员会应提出具体意见，并采纳设立会议间机制以为之服务的建议。此外，政府间委员会同可持续发展委员会应各司其职，又相互支持。

10. 应努力加强联合国负责科学和技术促进发展的机构的评估、监测和预测职能。尤其是发达国家应增加对联合国科学和技术促进发展基金的捐款，以使之能

够有效地发挥作用。发展中国家之间的合作也应加强，并得到国际社会的支持。

11. 关于议程项目 91 (i)，她注意到《1993 年世界经济概览》第七章介绍了中国的经济改革和非国营经济部门的发展。显然，由于采取宽松措施，私营经济正迅速发展。为了使国营企业自主经营、提高竞争力，中国已开始大力开始推进国营企业改革并加速其经济体制改革。市场机制已经发挥了积极作用；经济活动已有相当大的一部分由市场调节。

12. 促进企业精神，充分发挥各种经济成分的创造性，关键在于制定符合国情的政策和措施。中国的基本国情是，生产力发展水平是多层次、不平衡的。这种现实决定，现阶段要实行多样性的所有制，国营企业与集体、个体和私营企业并存；所有这些实体都应鼓励企业精神。《概览》第七章表明，私有制并不是发挥企业精神的必要条件，促进企业精神的活动并不一定取决于所有制的私有化。在其它一些国家里，国营企业不仅在经济发展中充当过重要角色，而且在目前的经济活动中仍起着主导作用。也正因为如此，通过深化改革，振兴国营企业并使之实现现代化才显得十分必要。鉴于上述原因，中国希望联合国对企业对国营和私营部门中的作用予以同等重视，我们也希望本届会议通过的有关决议草案将在此方面提供有益的指导。

13. MOTSWAGAE 先生（博茨瓦纳）在代表南部非洲发展共同体 10 个成员国发言时说，该共同体曾制定针对性强的战略和方案，执行切实可行的区域项目；该共同体采取开放的态度，与其合作伙伴就区域项目和政策问题组织共同磋商。

14. 据初步预计，1993 年根据《共同体行动纲领》执行的项目数量将会下降，尽管其价值有所上升。88% 的项目由国外资助。

15. 由于世界经济的衰退，大会在其 46 / 160 号决议中提出增加对该地区的财力、技术和动力支助的呼吁得到了国际社会的积极响应。虽然合作伙伴在其第一

届磋商年会上重申它们支持共同体，但显然，先前中央计划经济的过渡进程对为共同体确定的优先次序产生威胁。

16. 共同体与联合国一道呼吁提供紧急粮食和非粮食援助。这一呼吁已提交给 1992 年 6 月在日内瓦举行的联合国 / 南部非洲发展共同体南部非洲受旱灾影响国家区域间认捐会议。尽管这一呼吁已导致了认捐 7, 000 亿美元，但一些国家还未交付它们的认捐款额。希望它们履行自己的承诺，帮助消除旱灾的影响。

17. 尽管南非和莫桑比克的政治事态发展令人鼓舞，但在安哥拉，争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）拒绝接受 1992 年的选举结果，这阻碍了区域一体化进程。严峻的形势要求国际社会和该地区国家密切合作，寻求和平解决方法。

18. HORIGUCHI 先生（日本）说，日本极为重视科学和技术促进发展，“该国一直根据一九七九年《科学和技术促进发展维也纳行动纲领》，努力加强该领域的国际支助。

19. 如果象秘书长在其报告（A / 48 / 465）中说明的那样，该领域里的集结能力是世界经济增长政策的重大目标，该目标则对发展中国家来说更为紧迫。国际社会必须适当地计划并协调在该方面提供的援助。必须承认，联合国各机构在该领域的协调工作有时很不成功，日本政府就曾有此经历。若要在该领域取得真正进展，就应继续改组秘书处及联合国系统中的政府间机构。

20. 大会第 46 / 235 号决议涉及改组和振兴联合国经济、社会和有关领域。根据该决议，科学和技术促进发展政府间委员会和科学和技术促进发展咨询委员会组成科学和技术促进发展委员会。它是经济及社会理事会的一个职能委员会。日本代表团满意地欢迎这项措施。然而，该委员会的第一届会议很令人失望。在这方面，希望参与此项工作的所有会员国重申它们实现目前改革中各项目标的承诺。此外，应详尽地讨论委员会内部及同其他机构协调的模式，特别是应在经济及社会理事会实质性会议上讨论协调问题时这样做。

21. 关于企业精神问题，秘书处有关该问题的报告（A / 48 / 472）恰如其分地强调了促进面向市场活动的必要性。然而，由于该报告中未明确界定该领域中各项活动的优先次序及目标，他的代表团将赞赏更确切地说明联合国在向处于过渡时期的国家提供援助方面所采用的办法。报告也未阐明提供该方面技术援助的各机构间的分工情况及它们协调其活动的方式。最后，从全盘着眼，明确联合国在提供技术合作以促进经济活动方面占有相对优势的领域非常重要。

22. CENCEN 先生（斯洛文尼亚）说，目前世界正发生重大变化，其中多数是前中央计划经济国家向以市场经济为动力的民主国家过渡。联合国各机构应适应全球经济的新情况。

23. 联合国开发系统的各种活动极为分散。该系统应加强与布勒顿森林各机构的合作，并使系统的活动与之协调。

24. 诚然，国际贸易关税壁垒正逐步消失，而且加强了贸易的区域间性质，但非关税壁垒阻碍了贸易自由化。虽然资本流动自由，但工业产品的流动正日益受到管制。

25. 对许多国家来说，包括斯洛文尼亚，现有的贸易协会不应一开始就向新生的民主国家关起大门，这一点极为重要。联合国应促进贸易自由化。此外，从长远来看，平等进入世界市场将促使世界经济体系更为稳定，并减少社会动乱的危险。与此同时，国际社会应允许运用多种方法进行经济改革，充分考虑到每一国家的特殊国情。确切地说，由于逐步开放世界市场对斯洛文尼亚的发展至关重要，所以该国目前正与一些国家缔结自由贸易协定，以此作为加入贸易协会的一个步骤。该国支持这些国家为在多边贸易谈判乌拉圭回合框架内努力加速贸易自由化所做的努力，做不到这一点就将导致更为严重的保护主义。

26. 在这种情况下，贸发会议贸易和发展理事会正确指出，结束乌拉圭回合是加强国际贸易体系及增强发展中国家和经济处于过渡时期国家信心的唯一途径，

这将鼓励这些国家进行经济和贸易自由化改革。斯洛文尼亚共和国感谢有机会作为即将获得关贸总协定缔约国地位的国家，参与结束乌拉圭回合的谈判，从而为重新确立国际经济关系做出贡献。

27. 考虑到发展、贸易和环境之间关系的重要性，斯洛文尼亚代表团同样认为，贸发会议应在执行《21世纪议程》方面发挥重要作用。

28. 正如贸易和发展理事会在其关于可持续发展的第407(XL)号结论中指出的那样，发展援助，特别是技术援助至关重要，它可调动足够的能量处理贸易和环境领域中出现的范围日益扩大的问题。

29. 技术的全球化给国际竞争和相对优势准则带来了根本性变化，导致国家经济的相对竞争力发生变化。在这种情况下，信息系统发挥了重大作用。具有先进信息技术的国家最能够进入世界市场的核心，从而增加他们的相对优势。因此，至关重要的是，处于过渡时期的国家和发展中国家必须进入发达国家的信息系统。

30. AL-MISNAD 先生（卡塔尔）强调贸易和发展是人类活动不可分割的两部分，对世界经济的稳定至关重要。在当今世界里，所有国家，无论是大国还是小国，发达国家还是发展中国家，正日益相互依赖，因此不能再维持自给自足状况。

31. 他关切地注意到，尽管经济一体化已成全球趋势，但发展中国家在1980年代经历的严重财政问题还未得到解决，发展计划还未产生预期效果。尽管许多发展中国家正进行结构调整，以期振兴经济、使生产和出口多样化并使产品进入国外市场，但它们仍遭受贫穷，不利的贸易条件、沉重的外债和严重的环境问题仍阻碍着其经济发展。在这方面，卡塔尔代表团认为，非歧视性和非保护主义的自由贸易政策将提供最有效的手段，加速发展中国家的经济发展，弥合与发达国家的差距。鉴此，发展中国家应继续鼓励企业精神，刺激投资并促进出口。

32. 与财政援助相比，贸易自由化能更有效地确保发展中国家的经济繁荣并保证其持续增长。事实上，正是它们的出口收入使得它们能够获得发展所需资金；

只要它们能在国外市场出售产品，它们就能借到资本并偿还债务。

33. 在此方面，他回顾了贸易和发展理事会在其第三十九届会议上特别讨论了乌拉圭回合的进展情况、人力资源开发促进贸易问题以及《1990年代援助最不发达国家的行动纲领》。该理事会还认识到，贸易自由化是提高各国经济效率、改善资金分配状况及促进增长的重要工具，它敦促国际社会支持发展中国家在此方面做出的努力，并决定向参加乌拉圭谈判的各国政府发出信息，提醒它们早日、均衡和圆满地结束乌拉圭回合是重新踏上增长、扩大贸易和改善世界经济气候之路的先决条件。

34. 最后，他的代表团请各会员国为贸易自由化及赞扬和技术交流自由化而努力工作。通过加强相互依存关系并建立一种利益共同体，这种自由化不仅将促进经济发展，而且也将有助于巩固和平和加强各国之间的友谊。

35. HURST 先生（安提瓜和巴布达）在代表加勒比共同体成员国发言时说，加勒比共同体国家长期以来一直认识到科学和技术在建立国家能力及实现长期发展目标方面发挥的重要作用。加勒比国家正是通过建立能力来缩小它们这些以农业为主的国家的科技差距。在殖民时期，加勒比国家出口蔗糖、棉花、烟草、稻米、水果和蔬菜，这些传统出口物资仍很重要。目前，该地区主权国家的经济稍具多样化。如果它们要成功地竞争，就必须将新技术运用到它们在国内外推销的产品和服务之中。因此，获得新知识和使用新工具必须成为它们发展目标的组成部分。西印度群岛大学正培训科学家和工程师，但加勒比国家的科技能力仍远远落后于发达国家的水平。

36. 然而，适合于大国和大型工业的技术通常在小国不适用。例如，在象圣基茨和尼维斯这样的种植甘蔗的小国推行甘蔗收割机械化就十分困难，它们必须依赖劳动密集型方法。这一发现似乎意味着，小型生产需要适合小岛国的国情。然而，发展这种技术需要训练有素的研究员、设备充足的试验室和车间、资金及获得



信息技术的渠道。在加勒比地区发展的小型技术可广泛应用在其他发展中国家，但由于资金匮乏，这些技术难以推广。香蕉生产面临同样问题。拉丁美洲生产国威胁将多米尼加、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯及格林纳达出口到欧洲的香蕉总量减少 2%。能否发明使香蕉生产在岛国更具竞争力的技术？任何革新都必须对环境无害，因为保护土壤、地下水和农民的健康非常重要。即将在巴巴多斯举行的发展中小岛屿国家可持续发展的全球会议将讨论向小岛屿国家转让技术问题，并将通过行动纲领，以确定科学和技术在小岛屿国家可持续发展政策的优先次序和政策选择中占有恰当位置。会议还将举办无害环境技术展览会，来自发达国家和发展中国家的展品数目大致相等。

37. 加勒比共同体成员国认识到，必需在技术转让、研究和开发以及培训科学家和专家等领域里进行区域间合作。他们认为，科技政策与国家保护环境战略、可持续发展及各部门发展计划联系起来十分必要。若要在慎重管理环境和发展方面运用科学，这种联系则必不可少。科学知识在国家一级上可促进可持续发展目标，推动决策进程。若要避免灾难，科学技术就必须成为可持续发展不可分割的组成部分。国际社会必须支持加勒比共同体成员国在此方面所做的努力。共同体国家感兴趣地注意到科学和技术促进发展委员会和可持续发展委员会做出的决定。

38. 至关重要的是，要实施《21 世纪议程》有关转让无害环境技术、合作和建立能力的各项条款。因此，发达国家必须促进、推动并资助获取无害环境技术及相应技能的努力，以优惠条件向发展中国家转让此类技术，并帮助它们发展其内在能力，因为研究与发展和高级培训通常是它们力不能及的事情。由于国际金融机构参与了发展中国家进行结构调整及促进经济可持续发展的努力，因此它们也必须支持技术转让。加勒比共同体成员国保证与可持续发展委员会特设专家工作组（其任务是提出促进技术转让的措施）共同努力，它们也支持秘书长在其报告（A / 48 / 465）中提出的试验项目，这些项目涉及就科学和技术促进发展的内在

能力进行区域间技术合作。

39. 科学显然是各国社会和经济发展中极为重要的因素，尤其在致富过程中。尽管科学并不决定国家间或国内收入分配的公正性，但它是环境和发展领域里的关键。若要缩小收入差距，穷国就必须迅速应用它们吸取的经验教训，而富国则应与穷国分享知识和资金。

40. CUBILLOS 先生（智利），在代表里约集团成员国发言时说，里约集团一直认为贸易自由化是最有效、最公正的促进发展的合作形式。

41. 限制发展中国家的产品进入市场的政策造成的收入损失比这些国家得到的国际援助多 10 倍。

42. 如果工业化国家的贸易行为与其政治演说相一致，即使没有国际援助，发展中国家也将会拥有多得多的资金，而且还会有充分发挥其潜力的强大动力。深受经济增长持续缓慢之苦的发达国家以贸易行为为武器，支持那些人人都知道不会赢利的生产部门，它们的这种作法令人尤为心痛，因为扩大国际贸易是促进经济增长、提高福利、特别是继续改善市场质量的最佳手段。

43. 因此，为使世界经济复苏，多边贸易谈判乌拉圭回合必须成功。在这些谈判的框架内，60 多个发展中国家，包括所有拉丁美洲国家，都单方面决定开放它们的市场。它们所做的牺牲将会毫无意义，除非它们能够通过扩大进出口，利用多边贸易体制提供的各种途径。

44. 尽管乌拉圭回合谈判《最后文件草案》存在着不足之处，但这些国家仍接受了该草案，因而表示愿意在该领域进行合作。然而，主要贸易大国将其全部精力集中在淡化协定草案内容上。面对这种不信任的气氛，里约集团国家更下定决心实现一体化，但并不将自己与外界隔绝。他们尤其坚信，《墨西哥、加拿大和美利坚合众国北美自由贸易协定》的生效对整个大陆的发展具有关键作用。

45. 如果关贸总协定谈判失败，责任将由力图将农产品、纺织品和热带产品

排除在谈判之外并拒绝设立保证执行多边贸易规则机制的那些国家来担负。

46. REVANALES 先生（委内瑞拉）强调委内瑞拉重视发展中国家的各种区域一体化机制，这对结构调整和经济稳定十分重要。尤其是拉丁美洲国家，通过各种区域协定，正竭尽全力提高私营部门的生产率和竞争力。然而，这些努力若要取得成功，国际经济环境必须有利。但《卡塔赫纳承诺》签署一年之后，问题依然存在。发展中国家全力以赴确保乌拉圭回合获得成功，因为它们坚信建立公正的贸易机制、消除发达国家设置的贸易壁垒非常必要。

47. 《二十一世纪议程》和《里约环境与发展宣言》都强调了环境、贸易和发展三者之间的联系，贸发会议应进一步推动这种关系的发展。贸发会议与可持续发展委员会相互协调也很重要，以明确这一事实，即以生态因素为借口的限制性贸易措施在可持续发展世界协定框架内是令人难以接受的。

48. 大会在第四十六届会议上承认，科学和技术促进进步和发展至关重要。智利代表团完全赞同秘书长在关于该问题的报告（A/48/465）中表明的观点，即根据大会要求，应召开由多边金融机构、开发计划署、世界银行和区域开发银行代表参加的协商会议，筹措资源，资助科技活动。应加强建立内在科技能力的过程和转让技术，尤其是无害环境技术，只有这样才能实现可持续发展。

49. 开放国际市场导致许多旨在提高竞争力的区域集团的建立。委内瑞拉非常重视拉丁美洲区域一体化并于1990年发起了博利瓦方案。该方案促进了商界、研究中心、公共和私人组织之间的合作，以期为产品和服务找到新的市场。委内瑞拉还支持该地区其它国家提出的倡议，如乌拉圭发起的知识共同市场、巴西倡议的帕拉迪格玛方案和技术信息实验系统。最后，他欢迎与西班牙、葡萄牙签定的使拉丁美洲合作具体化的协定。

50. AZAIEZ 先生（突尼斯）说，突尼斯近年来开始实施针对商业部门的雄心勃勃的改革方案，该方案旨在恢复生产并鼓励出口和贸易。这一新方向需要私营

部门的参与。突尼斯已就经济自由化政策做出决定，因为经济自由化是成功发展的前提，是在国际经济舞台上运作的基本条件。为使这一抉择具体化，突尼斯通过制定立法加强各种经济结构，通过税收改革巩固货币和金融机构，同时实行国营企业私有化，从而促进各生产部门中的个人积极性。突尼斯将其经济政策基于赢利和市场经济战略，并进行大胆改革以推动国营和私营部门之间的再分配。同时，国家仍然是经济或社会战略部门的保护人。除旨在使生产部门现代化的结构改革之外，突尼斯修改了其税收体制以鼓励投资，如公布了部门规则，而且近期将公布标准投资规则。突尼斯还成立了投资公司，建立了自由区的法律体制。本着这一精神，突尼斯鼓励与友好国家建立合作伙伴关系。目前第纳尔可与外币自由兑换，这使突尼斯企业能够与国外合作伙伴做生意，加强它们在国外分配网中的存在。此外，该国在进行经济改革的同时，还努力通过简化手续恢复并加强行政机构，从而使投资者的任务容易完成。标准投资规则将是促进技术的有效工具，将有助于防治污染、保护环境。

51. 突尼斯坚信人的因素在促进贸易中的重要性，因此对职业培训予以特别优先权，这一点在国内外竞争环境中尤为重要，因为只有经理—工人比率适中，能够获得技能并充分重视科研，企业才能取得成功。促进贸易对建立使工人和雇主放心并对未来充满信心的政治社会气候至关重要，同时还可在投资、生产、出口和就业等领域以及为所有突尼斯人建立均衡的文明社会发挥重要作用。

52. OLISEMEKA 先生（尼日利亚）说，贸易自由化将提高各国经济效率，改善资金分配状况并促进经济增长。然而对于发展中国家来说，应逐步实行贸易自由化。国际社会需通过增加资金流量、减免债务措施及提供更好的进入市场机会来支持发展中国家的种种努力。没有这种支持，大多数发展中国家，尤其是撒哈拉以南非洲国家，进行的经济改革都不会取得预期效果。

53. 早三、均衡地结束乌拉圭回合不仅对扩大贸易体系进程十分重要，而且

是恢复增长、扩大贸易和改善世界经济气候的前提。估计将赢利近二千亿美元。这是加强国际贸易体系、使发展中国家和处于过渡时期的国家对改革抱有信心的唯一途径。乌拉圭回合《最后文件》应当均衡，必须考虑发展中国家的主要利益及其资金和贸易需求。应由一揽子措施予以补充，使商品和服务能够进入发达国家市场。

54. 对所有国家来说，自由贸易比保护主义更可取，但发达国家贸易伙伴必须懂得，发展中国家不能作出与其发展水平不相称的承诺。与其它许多发展中国家一样，尼日利亚在其结构调整框架内使贸易自由化，希望改善进入发达国家市场的条件。不幸的是，一些发达国家对发展中国家作出的这些姿态并未作出积极反应。他们使用新概念，强加新条件，违背了自由贸易的精神。

55. 撒哈拉以南非洲的局势仍然严峻。贫穷、营养不良和疾病蔓延，比世界任何地区都严重。非洲国家正在进行经济改革，但由于外援不充足，尤其是多边金融机构援助不充足，它们遇到许多挫折。伴随这些改革的艰辛有时导致政治和社会紧张局势。为解决这些问题，贸发会议应加强研究、增加技术援助，以便能够更好地向各国政府提出最现实的政策选择的建议。贸发会议长期以来一直参与商品领域的活动。它参加了消费国和生产国关于可可的谈判。一个大消费国已经从国际咖啡协定中退出。应尽快结束关于天然橡胶的谈判。总之，促进非洲生产和贸易部门多样化十分重要。贸发会议正在为执行《1990年代非洲发展新议程》做出贡献，并向非洲国家提供技术援助。在这方面，尼日利亚认为，应保证定期筹措援助资金，希望大量增加向贸发会议提供的资金，以便使之能够向非洲国家提供技术援助，特别是服务、人员培训和运输领域的技术援助。

56. 贸发会议自召开第八次会议以来已采用新的工作方法，其工作方向也随着建立新的常设委员会和特设工作组而发生相当大的变化。此外，贸易和发展理事会及其附属机构在更大程度上利用主席议定的结论、评估和总结性发言，给已经难以进行会议后续工作的秘书处和各代表团制造问题。

57. 应加强国际合作，以确保贸易、环境和可持续发展的方法相互促进。不应以环境保护措施为借口，提出援助的新条件或对第三世界出口产品采取专横或歧视性措施。相反，应通过执行恰当的宏观经济政策和战略解决环境问题。贸易自由化是实现可持续发展的基本条件。因此，贸发会议应在联系贸易和发展的领域中继续努力，将其在该领域里的活动定期向可持续发展委员会报告，并通过该委员会向经济及社会理事会报告。

58. BAHADIAN 先生（巴西）将发言限于企业精神和科学和技术促进发展这两个议程项目上，他说，大会第四十一届会议的议程上曾列入企业精神项目，以鼓励私营和国营部门的企业家，促进各国就当地企业家在经济发展中的作用切合实际地交流情况和经验。大会在第四十五届会议上为此问题注入了新的活力，承认必需根据世界形势新的事态发展，以更有效和实际的方式解决这一问题。随着冷战的结束，市场经济日益普遍，这就要求各方努力改善并加强企业家在国际舞台上的作用。已经为私营部门倡议创造了许多新机会，同时责任也相应增加。这种方法似乎很明确：在与私营部门进行技能交流方面扩大国际合作的新机会将提高发展中国家经济活动的效率。提高生产率将推动国内为实现可持续增长而采取的结构调整措施和做出的努力，扩大世界经济在投资、服务和贸易方面的活动范围。

59. 目前，市场对扩大世界经济日益重要，对通过扩大非国营部门而发展经济尤其如此，所以企业精神问题应在第二委员会议程上占优先位置，因为有必要给联合国经济部门打开新的眼界，这样，可使联合国以新的、更具操作性的方式关注世界经济的生产率，这一点比以往任何时候都紧迫。秘书长关于该项目（A / 48 / 472）的报告明确确定了应鼓励企业精神的领域，但对联合国本身采取行动的可能性缺乏实质性考虑。尤其是当企业家本人最能确保他自己的企业的有效管理时，该报告仅限于诊断（常常以纯理论的方式）不发达国家的当前形势，并向各国政府建议如何促进企业精神。大会曾建议，该报告应包括联合国系统为支持企

业精神而采取行动的建议——一项特别及时的面向行动的倡议，因此尤为令人遗憾的是，报告正缺乏此类建议。但联合国可以在该领域发挥主导作用，因为支持企业活动的可能性很广泛，而且在许多领域中都可采取面向行动的措施，以在世界经济中宏扬企业精神。秘书处可以组织专题讨论会、研讨会和圆桌会议，讨论联合中小企业的 ways 方法，以促进建立合资企业并建立彼此接受的技术转让和市场准入商业条件。他希望，委员会在讨论可能提出的关于该项目的决议时，能够审议此项建议。

60. 由于技术似乎主要限制在私营部门中，所以，一些国家代表团认为，这无助于促进对国际合作的政府间审议。然而，这种思路未考虑到，有必要审查发展中国家科学发展的前提及科技部门加强体制能力、提高人员能力问题。这些是必不可少的要求，不仅对内在技术发展如此，对吸收通过投资转让的技术也是这样。联合国应认真注意科学和技术促进发展问题，因为该问题是各国人民社会经济进步的重要工具。巴西有两项具体建议：第一、赞同科学和技术促进发展委员会在其第一届会议上做出的决定，即经济及社会理事会应在其 1994 年实质性会议上，讨论协调联合国在科学和技术领域中的各项活动的协调问题；第二、科技是发展辩论的根本问题，秘书长将向第四十九届会议提交的关于发展议程的报告应将该问题作为核心问题。

61. STADTHAGEN 先生（尼加拉瓜），在代表中美洲国家发言时说，实现可持续发展的经济努力要想取得成果，就必须放弃过去实行的所有保护主义措施。因此，中美洲国家各国总统在最近于危地马拉举行的首脑会议上强调，必需重新提倡国际团结概念，以便生产领域中的能力建立、能够向发展中国家的出口产品开放的国际市场、为会推动资金和技术的转让、促进人力资源开发的合作确定的新型合作方式能够取代援助。它们认为，批准《北美自由贸易协定》至关重要，它们宣布愿意成为该区域体系的成员。

62. 中美洲国家坚信，发展国际贸易对北方和南方都有利，强调必需迅速结束乌拉圭回合，同时考虑到发展中国家的利益。尽管这些国家为使其贸易体制自由化、融入世界经济做出了牺牲，但发达国家仍采取越来越多的单方面保护主义措施，阻止它们进入国际市场。结束这种做法至关重要。正如在《埃斯特角部长宣言》中规定的那样，乌拉圭谈判应当考虑到发展中国家的形势。应立即采取步骤，纠正在农产品、热带产品和纺织品贸易中的不正常现象。与此同时，发达国家应愿意开放它们拥有较强相对优势的服务业。为扩大第三产业部门，发展中国家必须能够依靠来自发达国家和国际机构，包括联合国系统的技术援助。虽然强调环境、贸易和发展三者之间的相互依赖关系十分重要，但这不应成为国际贸易中保护主义或歧视性措施的借口。

63. 中美洲国家和许多发展中国家一样，仍然依靠商品出口。产品价格下跌及国际市场的混乱状况破坏了它们为促进经济发展和社会福利所做的努力及其偿还外债的能力。因此，恢复贸发会议在该领域里的工作、为商品共同基金和商品综合方案注入新的活力至关重要。同时，必须加强普遍优惠制，并扩大其范围。最后，应建立确保尊重乌拉圭回合结束时通过的各项条款的多边贸易组织，劝阻某些国家单方面采取可能打破缔约国权利和义务平衡的措施。

64. 财富不应是一小撮贸易大国的特权。国际社会应努力建立更公正的国际贸易体系，从而促进贸易流量、投资和技术转让。中美洲国家紧急呼吁使世界贸易自由化并使之持续扩大，因为这是战胜饥饿、营养不良、赤贫、文盲、贩毒和失业的唯一途径。它们回顾，经济繁荣不应依靠福利国家，因为福利国家主要靠的是保护主义措施及以人为和危险的方式维持经济增长。

65. HORIN 先生（乌克兰）说，为有效地发挥职能，国家经济必需完全融入世界市场并从国际分工中获利。人们日益认识到，迫切需要将处于过渡时期的国家纳入国际经济之中。为此，必须创造条件，使这些国家的出口商品进入世界市



场。可以在联合国系统这样的国际机制范畴内，通过双边关系和共同努力在该领域里取得进展。在这方面，他希望能尽快结束乌拉圭回合。

66. 贸发会议能通过帮助处于过渡时期的国家加入世界经济而发挥重要作用。贸发会议研究各国实行的改革将很有益处，尤其是关于金融体制、私有化和调整对外贸易方面的改革。乌克兰将对这些研究非常感兴趣，因为该国正处于经济调整的困难阶段，并在摒弃政府垄断的基础上制定新的外贸模式。打破国家垄断及国家外贸机构私有化已经成为乌克兰经济不可分割的组成部分。还有在乌克兰建立自由贸易区也是个问题。此外，贸发会议应在裁军和军火工业转为民用的调整方面提供援助。乌克兰赞同设立贸发会议特设工作组以研究这个问题。各种区域一体化进程都表明，所有国家都渴望享受相互开放市场的好处。然而，这些进程应以平等权利为基础；应仅为政治目的采取强制性经济措施。乌克兰代表团完全同意秘书长在关于该问题的说明（A / 48 / 535）中表明立场，即发达国家不应利用它们在国际经济中的统治地位，通过经济措施施加政治或经济压力，强迫其它国家改变政治或社会政策。

67. 应停止毫无结果的贸易战争并放弃出于政治动机的歧视性做法。互利和伙伴关系、相互尊重和严格执行各项协定应成为国际经济关系中不容违背的行为准则。乌克兰正是在这些原则的基础上，希望同其它国家，尤其是独立国家联合体其它成员国，发展经济和商业关系。

68. 乌克兰支持科学和技术促进发展委员会的工作。该委员会在其第一届会议上，呼吁关注改善科学和技术方面的协调和合作的方法。该委员会断定，除非科学和技术成为决策过程的关键因素，否则经济发展难以取得进展。该委员会还强调，为最大限度地利用科技潜力，必须提供专家服务和投资。众所周知，乌克兰曾有很强的科技和工业基础。然而，由于过度集中的科学和经济管理体制，乌克兰科学家作出的许多发现和发明的许多先进技术未能得到实际应用。

69. 为纠正这种状况，乌克兰不得不试图将国防工业再次转为民用生产。这将花费大量投资，因而乌克兰需要国际社会的援助。

70. 关于企业精神问题，他注意到，处于过渡时期的国家中只有在市场经济的基础上才能融入世界经济，因为市场经济是企业家阶层赖以存在的关键因素之一。显而易见，企业对经济长期增长非常重要。中小型企业更愿意采用革新办法、有效地使用接受过培训的人员，并向大企业提供许多商品和服务。然而，为确保该领域中各项方案的效力，必须创造鼓励其发展并使其活动面向生产部门的政治和经济条件。

71. 私有化是为向市场经济过渡采取的改革的一个重要方面。乌克兰已经制定了适于企业发展的法律制度并颁布了财产、私有化和租赁方面的各项法律。然而，经济不稳定和由此产生的社会紧张局势阻碍了这些法律的贯彻执行，这些因素减缓了生产部门中的企业活动的增长。为取得进一步进展，需将乌克兰经济的主要部门迅速私有化。这是需认真组织规划的极其复杂的进程。在这方面，国际社会可在评估即将私有化的财产方面提供技术援助和专家服务。

72. 乌克兰认为，联合国在经济社会部门中的活动应充分考虑促进私有化进程问题，特别是在处于过渡时期的国家中。

73. MUCHANGA 先生（赞比亚）说，大家都很清楚均衡地结束乌拉圭回合能够带来的潜在好处。然而，鉴于当前形势，赞比亚代表团和许多其它国家代表团一样，开始感到疑惑，担心乌拉圭回合能否在 1993 年 12 月 15 日的最后期限之前结束。

74. 他感兴趣地注意到，贸易和发展理事会呼吁改善发展中国家的结构调整方案。然而，该理事会忽略了这些方案可行性的一个关键因素，即必须直接有助于减轻贫穷。

75. 内陆发展中国家的基本问题是缺少海运通道，而且与世界市场隔绝。由

于这些因素，内陆国家面临阻碍其社会经济发展的抑制性过境费用。

76. 多年来，内陆发展中国家和过境国家在双边和多边协定中达成的各项合作方案消除了它们之间的障碍。然而，现在仍有许多工作要做，以充分发展连结内陆国家和世界市场的过境网和有效管理过境网所需的人力资源。秘书长在关于该问题的说明（A / 48 / 487）中，提到为改善内陆国家和过境国家的过境制度而应在各优先领域中采取的具体措施。他希望国际社会全力支持这些措施。

77. 乌克兰代表团欢迎秘书长关于联合国和南部非洲发展共同体之间的合作的报告。该报告敦促国际社会继续支持南部非洲国家为经济一体化所做的努力。然而，乌克兰代表团感到遗憾的是，该报告出版较晚，拖延了对它的审议。

78. 南部非洲国家认识到，经济一体化成功与否在于人民是否有效参与。它们正通过重新致力于民主、新成立的地区议会和跨国界投资的承诺，加强传统的政治联系。这些国家之间的合作和一体化进程将继续发展。它们希望国际社会增加对共同体的行动纲领的支持。

79. UNNIKRI SHNAN 先生（印度）说，必须对内陆发展中国家采取特殊措施，使之能够充分参加国际贸易体系，尤其需要改善过境和通讯基础设施，协调各项规则和程序。有关各方需要以综合和均衡的方式解决这些也影响过境发展中国家的的问题。过境问题不再是进入海运航道的权利问题，而是政策协调和资源问题。此外，与过境国家作出的任何安排都必须以平等互利为基础，必须符合它们的正当关注和利益。

80. 印度政府正如 A / 48 / 487 号文件阐述的那样，已经采取各种步骤促进与印度邻国——不丹和尼泊尔的过境贸易，并简化了过境手续和程序。印度政府还支持世界各地进行的区域一体化进程，认为这是促进贸易和增长的手段。然而在一体化进程中，必需注意确保不伤害区域外的国家，不对这些国家设置贸易壁垒。朝一体化方向采取的步骤应符合多边贸易规则。人们还希望，当扩大一些发达国家市

场的经济空间时，还要考虑发展中国家关心的问题，特别是它们进入传统市场和享受普遍优惠制的问题。

81. 印度政府还支持环境保护费用逐步国际化。然而，环境不应成为限制贸易的理由。可持续发展需要强有力的国际经济及开放、公正和非歧视性的贸易体系。应向发展中国家提供资金和技术援助，以实现国际社会确定的目标，解决发展中国家面临的具体环境问题，而不是实行限制以执行已商定的措施。应鼓励使用无害环境的天然商品。需全面看待环境问题，认识到该问题是发达国家不合理的生产和消费方式及发展中发展极度贫困和不发达的后果。

82. 应在贸发会议各个机构进行的讨论中，更积极地努力协调各种观点。在这方面，贸易和发展理事会及贸发会议其它机构在每次会议结束时发表“议定结论”并将其作为建议、协定和承诺的潜在基础是很有益处的，因为人们需要面向方案的政策。

83. ERDENECHULUUN 先生（蒙古），强调在贸发会议主持下，内陆和过境发展中国家的政府专家与捐助国和金融及发展机构的代表举行会议十分重要。会议旨在指出合适的具体行动以解决内陆发展中国家的问题。

84. 会议之所以特别重要，是因为各主要机构第一次聚集一堂，而这些机构的参与是促进共同努力以解决内陆和过境发展中国家面临的多层面问题必不可少的因素。与会者就许多结论和建议达成协议，这些结论和建议涉及为改善过境制度在各优先领域应采取的行动，为今后行动提供了坚实的基础。各机构现在必须对执行各项议定的建议作出适当反应。蒙古代表团非常重视监督执行三方结论和建议的方式。

85. 蒙古代表团赞赏地注意到贸发会议、各区域委员会和其它国际组织就内陆和过境国家面临的优先问题提出的许多研究报告。在这方面，应特别提到贸发会议秘书处为使国际社会关注这些问题继续发挥的重要作用。

86. 正如 77 国集团外长最近指出的那样，尽管各级都努力满足这些国家的

需要，但它们的经济、社会 and 财政状况仍继续恶化。77 国集团外长建议严格实施联合国系统有关决议规定的具体措施。不言而喻，改变这种情况的首要责任应由内陆国家自己肩负，特别当涉及建立国家能力时更是如此。但它们要想这样做，就必须得到过境国家的建设性合作和捐助国及金融机构更多的援助。捐助国应更关注管理方案，因为这些方案会使合作努力更有效。

87. 作为内陆国家，蒙古在向市场经济转变的过程中面临巨大挑战。作为全面改革进程的一部分，该国正采取措施向外界开放经济。这已使过境贸易大大增加。蒙古政府根据与俄罗斯联邦和中国达成的协议处理海运和过境运输问题，同时还努力通过与其它国家开发备用航线而扩大合作。

88. 和其它内陆国家一样，蒙古深受基础设施不发达、通讯系统不健全及缺乏合格管理人才之苦。为解决这些问题，蒙古正与亚洲及太平洋经济社会理事会（亚太经社会）及亚洲开发银行合作，这些机构正帮助蒙古改善航空和电信部门的现状。

89. 国际社会必须帮助改善内陆发展中国家的状况。在这方面，蒙古代表团希望本届会议就此问题将通过的决议草案会考虑到该领域中新的事态发展，规定具体措施以执行秘书长报告中的结论和建议。

#### 工作安排

90. 主席通知本委员会，应阿富汗要求，大会已在第 53 次全体会议上决定将议程项目 41（为促进饱受战祸的阿富汗的和平、正常状态和重建提供国际紧急援助）的审议推迟到 1993 年 11 月 24 日。因此，本委员会不得不在晚些时候再审议该问题。

下午 1 时 10 分散会。